

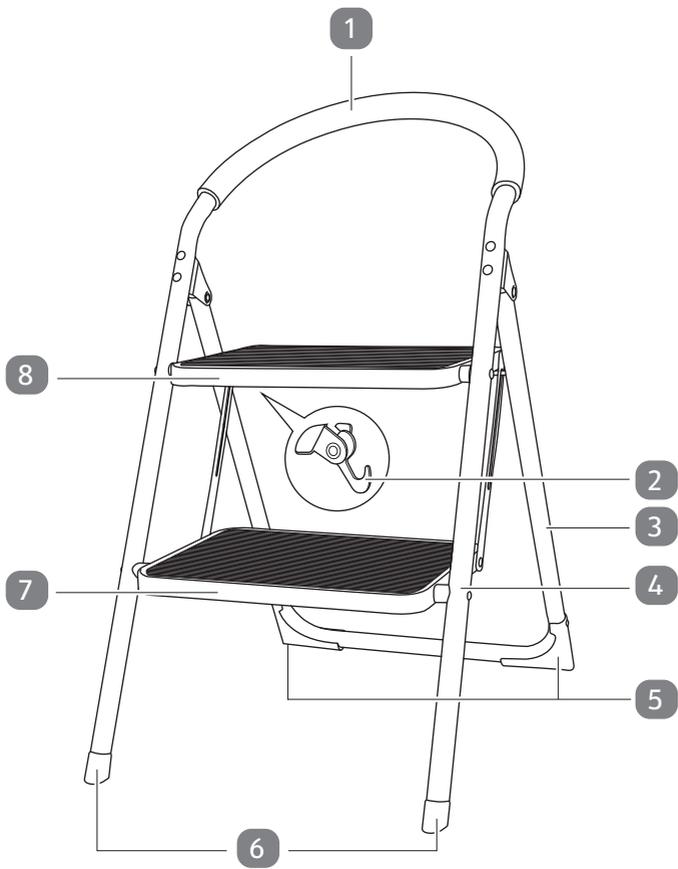


Istruzioni per l'uso

WORKZONE®

SCALETTA PIEGHEVOLE A 2 GRADINI





Dotazione

- 1 Maniglia per il trasporto
- 2 Gancio di bloccaggio
- 3 Supporto
- 4 Staggio
- 5 Piedi d'appoggio posteriori
- 6 Piedi d'appoggio anteriori
- 7 Gradino inferiore
- 8 Gradino superiore

Sommario

Dotazione	3
Informazioni generali.....	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	5
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	5
Descrizione pittogrammi	5
Sicurezza.....	8
Legenda delle avvertenze.....	8
Avvertenze generali di sicurezza	8
Descrizione del prodotto	12
Primo utilizzo	13
Controllo della scaletta e della dotazione.....	13
Lavaggio preliminare.....	13
Posizionamento della scaletta	14
Chiusura della scaletta	16
Pulizia e manutenzione	17
Pulizia.....	17
Manutenzione	18
Conservazione.....	18
Dati tecnici.....	19
Smaltimento	19
Smaltimento dell'imballaggio	19
Smaltimento della scaletta.....	19

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa scaletta pieghevole a 2 gradini (di seguito denominata semplicemente "scaletta"). Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di utilizzare la scaletta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni alla scaletta.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione della scaletta a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La scaletta è progettata esclusivamente come mezzo di salita in ambienti interni. La scaletta consente di eseguire lavori semplici ad altezze altrimenti impossibili da raggiungere. La scaletta è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare la scaletta esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. La scaletta non è un giocattolo per bambini.

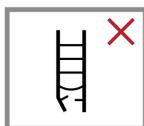
Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti a un utilizzo scorretto o non conforme alla destinazione d'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla scaletta o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Controllare la scaletta dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo del gradino per rilevare eventuali danni e garantire un uso sicuro. Non utilizzare una scaletta danneggiata.



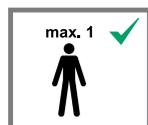
Non superare la capacità massima di carico della scaletta.
Questa è pari a 150 kg.



Controllare i piedi della scaletta.



Assicurarsi che la scaletta sia completamente aperta prima di utilizzarla.



Fare in modo che solo una persona alla volta si trovi sulla scaletta.



Posizionare la scaletta solo su superfici asciutte.
Non posizionare la scaletta su una superficie contaminata.



Posizionare la scaletta solo su superfici piane e orizzontali.



Non utilizzare la scaletta per lavori sotto tensione elettrica. La scaletta è realizzata in materiale conduttivo.



Non sporgersi lateralmente sulla scaletta durante il lavoro.
Il tronco del proprio corpo deve trovarsi sempre tra gli staggi.



Salire e scendere dalla scaletta con il viso rivolto verso di essa.



Quando si utilizza un gradino, non portare attrezzature pesanti o ingombranti.



Evitare lavori che provocano la sollecitazione su un solo lato dei gradini, ad es. la perforazione laterale di materiali solidi.



Non usare la scaletta come ponte.



Non salire sul gradino in caso di limitazioni fisiche o problemi di salute o se si ha assunto alcol, altre droghe o medicinali.



Non usare il gradino con più persone contemporaneamente. Assicurarsi che i bambini non giochino con la scaletta o nelle sue vicinanze.



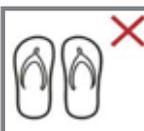
Non usare il gradino con più persone contemporaneamente. Assicurarsi che i bambini non giochino con il gradino o nelle sue vicinanze.



Non scendere lateralmente dal gradino. Non utilizzare la scaletta per accedere ad altri piani.



Non posizionare la scaletta né parzialmente né interamente su gradini di scale.



Indossare scarpe adatte quando si utilizza la scaletta. Con scarpe adatte si intendono scarpe basse, asciutte e antiscivolo.



Avvertenza! Caduta dalla scaletta.



Avvertimento, pericolo elettrico!

Identificare tutti i rischi generati da attrezzature elettriche nell'area di lavoro, ad es. linee aeree ad alta tensione o altro genere di materiale elettrico scoperto, e non utilizzare la scaletta se sussiste il pericolo di scosse elettriche.



Sicurezza

Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di soffocamento!

Bambini potrebbero imprigionarsi nella pellicola dell'imballaggio e soffocare.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con la pellicola d'imballaggio.



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio del gradino può causare lesioni.

- Durante i controlli regolari verificare che:
 - 1) gli staggi/le aste (parti verticali) non siano piegati, curvi, ritorti, ammaccati, strappati, corrosi o marci;
 - 2) gli staggi/le aste siano in buone condizioni nei punti in cui vengono fissati agli altri componenti;
 - 3) i dispositivi di fissaggio (di solito rivetti, viti, bulloni) siano presenti e non siano allentati o corrosi;
 - 4) i pioli/gradini siano presenti e non siano allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
 - 5) i giunti tra la parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, allentati o corrosi;
 - 6) i piedini/tappi siano presenti e non siano allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
 - 7) l'intero gradino sia privo di contaminazioni (come sporco, vernice, olio o grasso);
 - 8) i fermi del blocco (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente;
 - 9) non manchino parti o dispositivi di fissaggio (se presenti) della piattaforma e che la piattaforma non sia danneggiata o corrosa.

Se uno dei controlli riportati sopra non dà un risultato soddisfacente, **NON** utilizzare la scaletta.

- Controllare la scaletta dopo l'acquisto, prima del primo utilizzo e ad ogni utilizzo per verificare lo stato e la funzionalità di tutte le parti. Non usare il gradino se è danneggiato.
- Prima di salire sulla scaletta, assicurarsi che sia posizionata correttamente. Il gancio di bloccaggio deve essere correttamente agganciato e fissato.

- Non superare la capacità massima di carico della scaletta. Questa è pari a 150 kg.
- Salire sulla scaletta solo se si è in buone condizioni fisiche. Alcune particolari condizioni, come ad es. la gravidanza, possono comportare un aumento del rischio per la propria incolumità. Nel dubbio, prima di salire sulla scaletta, consultare il proprio medico.
- Non salire sulla scaletta se si è sotto l'influenza di alcool, farmaci o altre sostanze stupefacenti.
- Assicurarsi che la scaletta sia idonea al tipo di utilizzo.
- Utilizzare la scaletta solo con il dispositivo antiapertura accidentale innestato.
- Non posizionare la scaletta sulle scale.
- Non posizionare la scaletta su superfici ghiacciate o scivolose.
- Utilizzare la scaletta solo su un piano di appoggio pulito, piano, orizzontale, solido e inamovibile.
- Non utilizzare la scaletta come mezzo di attraversamento o come ponte.
- Non utilizzare la scaletta per accedere ad altri piani.
- Non usare il gradino come scala piana.
- Non utilizzare la scaletta per lavori sotto tensione elettrica. La scaletta è realizzata in materiale conduttivo.
- Se è inevitabile lavorare sotto tensione elettrica, usare scalette non conduttive.
- Prima di salire sulla scaletta, assicurarsi che nell'ambiente non ci siano linee elettriche o tubi, finestre e porte non chiuse e sporgenze di pareti.
- Prima di posizionare la scaletta e di salirci sopra, verificare che nell'ambiente non siano presenti fonti di pericolo, come per es. linee di alta tensione scoperte o altri materiali elettrici.
- Posizionare il gradino sempre su tutti i quattro piedi d'appoggio e non sopra sugli scalini.

- Durante il posizionamento della scaletta, prestare attenzione al pericolo di collisione, ad es. con pedoni, veicoli o porte. Se possibile, bloccare le finestre e le porte (ma non le uscite d'emergenza) nella zona di lavoro.
- Non usare la scaletta se uno o più tappi antiscivolo sui piedi d'appoggio mancano o sono visibilmente danneggiati.
- Posizionare la scalettala in modo che sia sempre facilmente accessibile.
- Salire sulla scaletta sempre con il viso rivolto verso di essa.
- Non sbilanciarsi troppo dal gradino. Si deve stare sempre con entrambi i piedi ben saldi sullo stesso scalino. Muoversi mantenendo il busto (altezza ombelico) tra i montanti.
- Salire un gradino dopo l'altro, senza saltare nessun gradino.
- Non scendere scivolando sugli staggi.
- Se necessario, assicurare la stabilità della scaletta con misure aggiuntive.
- Se si lavora ad altezze più elevate, mettere in sicurezza la scaletta adottando ulteriori misure.
- Trasportare la scaletta solo dopo averla chiusa.
- Prima del trasporto, accertarsi che la scaletta sia adeguatamente fissata al portapacchi o sulla superficie di carico.
- Non spostare la scaletta mentre ci si trova sopra o se vi si trova sopra un'altra persona.
- Non tirare con forza gli oggetti e non esercitare un'eccessiva pressione sugli oggetti quando ci si trova sulla scaletta. La scaletta potrebbe ribaltarsi.
- Quando ci si trova sulla scaletta, movimentare solo oggetti leggeri e maneggevoli.
- Indossare indumenti attillati quando si sale sulla scaletta. Se si indossa una sciarpa lunga o qualcosa di simile, sussiste il rischio di impigliarsi e di caduta dalla scaletta.
- Non utilizzare la scaletta in caso di contaminazione, ad es. vernice fresca, sporco, olio o neve.

- Utilizzare la scaletta solo per lavori di breve durata. Non rimanere per troppo tempo sulla scaletta senza effettuare regolarmente delle pause (la stanchezza è un fattore di rischio).
- Tenere i bambini lontani dalla scaletta.
- Per evitare che i bambini giochino con la scaletta, non lasciarla incustodita quando è aperta.
- Non modificare la struttura della scaletta.
- In caso di utilizzo in ambito professionale è necessario effettuare una valutazione dei rischi tenendo in considerazione le prescrizioni di legge in vigore nel Paese di utilizzo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della scaletta può danneggiarla.

- Se si applicano lubrificanti, evitare che questi raggiungano i gradini o gli staggi.
- Far eseguire le riparazioni della scaletta solo da persone qualificate.
- Per la riparazione, utilizzare solo componenti originali o parti equivalenti.
- Se si utilizza la scaletta su una superficie morbida e si desidera evitare di lasciare tracce, utilizzare una superficie antiscivolo.
- Non appoggiare attrezzi o altri oggetti sui gradini e non appendere nulla alla scaletta.
- Evitare lavori che provocano una sollecitazione monolaterale, ad es. forare lateralmente materiali come il calcestruzzo.
- Salire sul gradino solo con scarpe allacciate, pulite e asciutte.
- Non prolungare con qualche mezzo la scaletta e non modificarne in qualsiasi altro modo la forma e la funzione.

Descrizione del prodotto

La scaletta è progettata esclusivamente come mezzo di salita in ambienti interni. La scaletta consente di eseguire lavori semplici ad altezze altrimenti impossibili da raggiungere.



Primo utilizzo

Controllo della scaletta e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito la scaletta.

– Prestare molta attenzione nell'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre la scaletta dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Controllare che la scaletta e le singole parti non siano state danneggiate. Nel caso fosse danneggiata, non utilizzare la scaletta. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Lavaggio preliminare

1. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare la scaletta per la prima volta, pulire tutte le sue parti come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

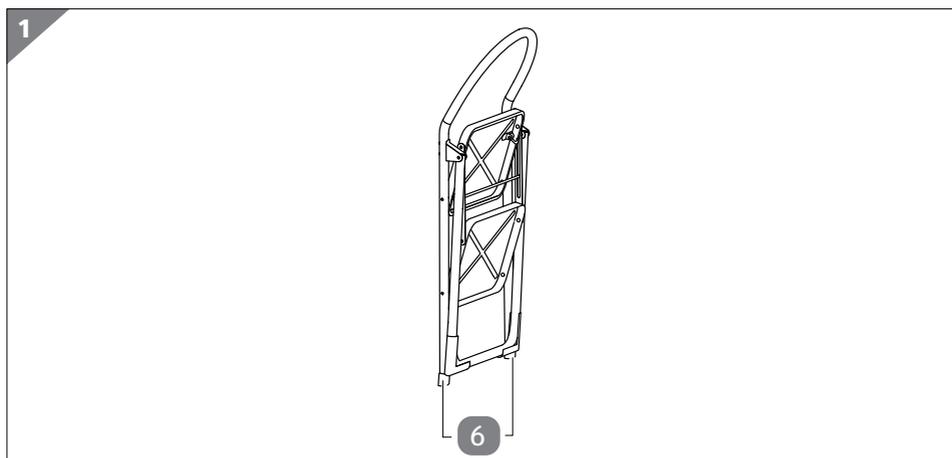
Posizionamento della scaletta



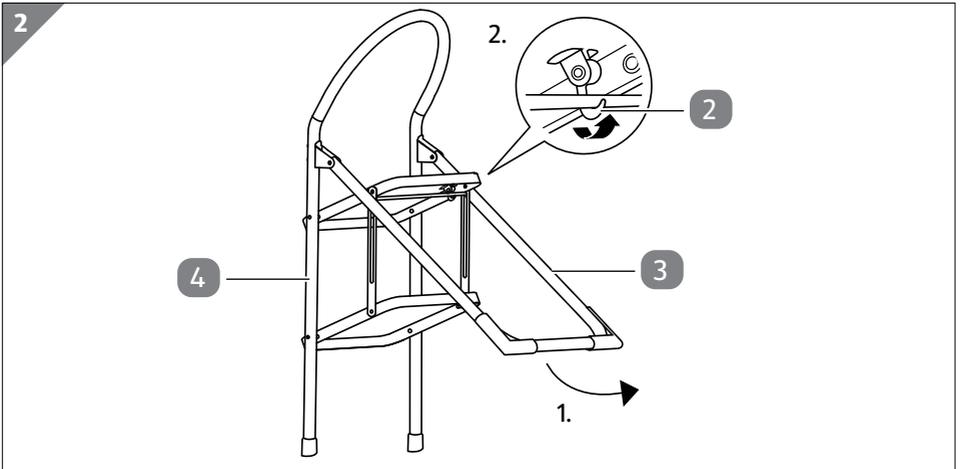
Pericolo di lesioni!

L'uso errato può provocare lesioni.

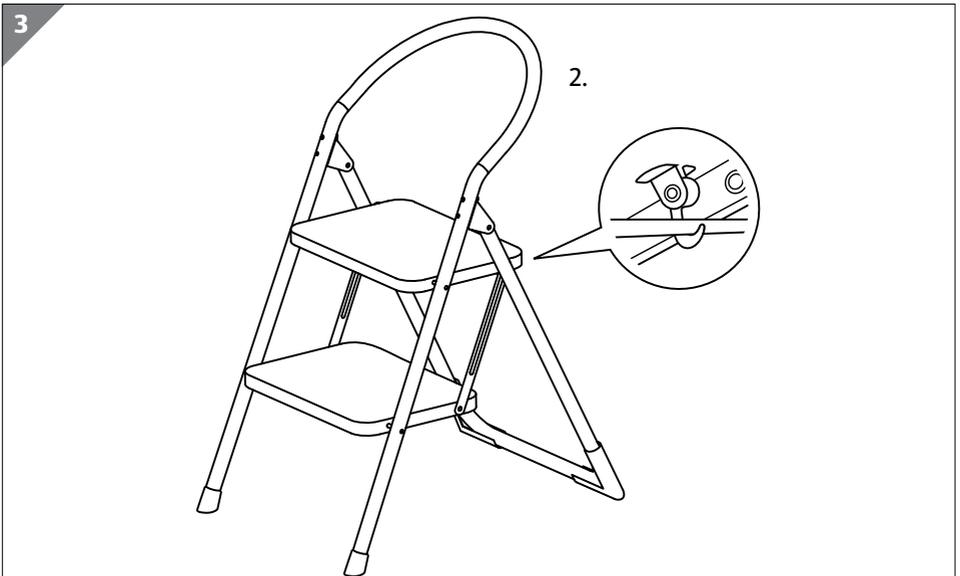
- Salire sulla scaletta solo
 - dopo averla posizionata correttamente,
 - se si indossano scarpe solide,
 - e dopo aver letto attentamente e compreso le informazioni del capitolo “Sicurezza”.
- Assicurarsi che nella stanza in cui è posizionata la scaletta non si trovino bambini privi di sorveglianza. Non consentire ai bambini di giocare con la scaletta.
- Assicurarsi che i piedi d'appoggio della scaletta poggino in sicurezza e in piano sul pavimento. La scaletta non deve traballare.



1. Tenere la scaletta dritta in modo che si trovi appoggiata su entrambi i piedi d'appoggio anteriori **6** (vedi **Fig. 1**).



2. Aprire la scaletta tirando completamente indietro i supporti **3** allontanandoli dagli staggi **4** (vedi passo 1 nella **Fig. 2**).
3. Fissare il gancio di bloccaggio **2** (vedi passo 2 nella **Fig. 2**).



La scaletta è stata posizionata correttamente (vedi **Fig. 3**).

Chiusura della scaletta



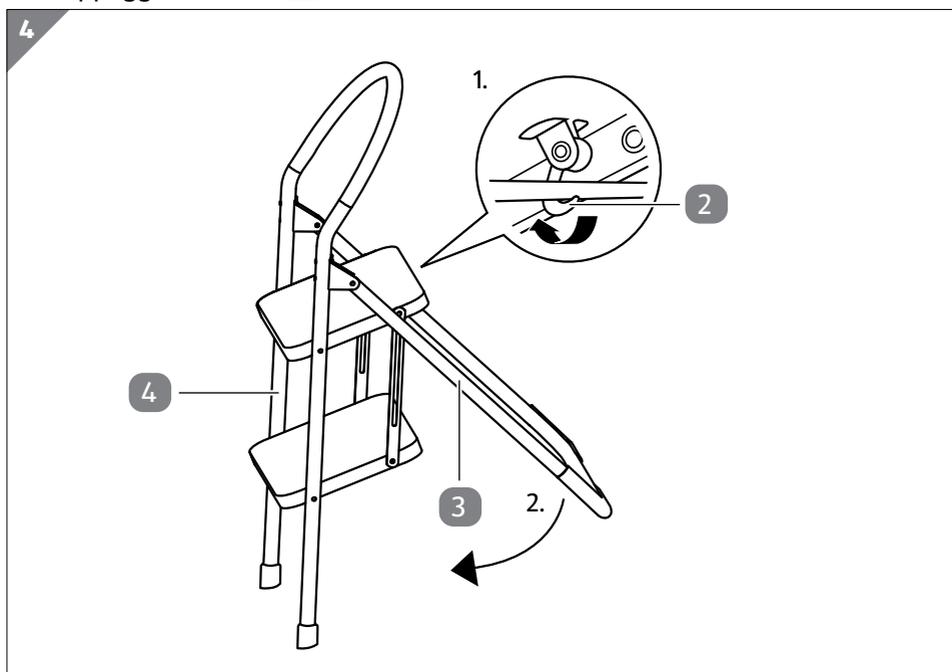
ATTENZIONE!

Pericolo di schiacciamento!

Quando si richiude la scaletta sussiste il rischio di schiacciamento delle dita.

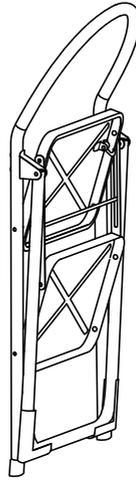
– Assicurarsi di tenere fermi gli staggi e i supporti in posizione quando si ripiega la scaletta.

1. Inclinare la scaletta in avanti, in modo che si trovi poggiata su entrambi i piedi d'appoggio anteriori **6**.



2. Rilasciare il gancio di bloccaggio **2** (vedi passo 1 nella **Fig. 4**).
3. Ripiegare completamente la scaletta tirando i sostegni **3** in direzione degli staggi **4** (vedi passo 2 nella **Fig. 4**).

5



La scaletta è stata ripiegata correttamente (vedi **Fig. 5**).

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si utilizzano detersivi o utensili per la pulizia non adeguati, è possibile danneggiare le superfici della scaletta.

- Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi e detersivi a base di solventi, acidi o cloro.
- Non utilizzare spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili.

Pulizia

1. Pulire la scaletta con un panno umido.
2. Lasciar asciugare completamente il gradino.

La scaletta è stata pulita correttamente. Adesso è possibile richiudere o riutilizzare il gradino.

Manutenzione

Le riparazioni e i lavori di manutenzione del prodotto devono essere eseguiti da personale qualificato e secondo le indicazioni del produttore.

Nota: il personale qualificato è chi dispone delle competenze adeguate ad eseguire lavori di riparazione e manutenzione, ad es. chi ha frequentato un corso di formazione presso il produttore.

Se necessario, contattare il produttore o il rivenditore per riparazioni e sostituzioni di componenti come i piedi d'appoggio.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si ripone la scaletta mentre è ancora umida, potrebbe formarsi della ruggine. Questo può danneggiare in modo permanente la funzionalità o la capacità di carico della scaletta.

- Proteggere la scaletta dall'umidità, dai raggi solari diretti e dal gelo.
- Conservare la scaletta in un luogo asciutto.

Dati tecnici

Modello:	819612
Codice articolo:	819612
Dimensioni (in condizione chiusa):	ca. 47 cm × 17 cm × 96,5 cm
Dimensioni (in condizione aperta):	ca. 47 cm × 59 cm × 83 cm
Numero di gradini:	2
Dimensioni dei gradini:	ca. 38 cm × 26 cm
Altezza del gradino superiore:	ca. 48 cm
Peso:	ca. 4,9 kg
Capacità massima:	150 kg
Numero massimo di persone sul gradino:	1
Materiale del telaio e dei gradini:	Acciaio verniciato a polvere
Materiale del rivestimento antiscivolo dei gradini:	Polipropilene (PP)
Materiale della maniglia:	Etilene vinil acetato (EVA)

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento della scaletta

- Smaltire la scaletta secondo le leggi e le disposizioni vigenti nel proprio Paese di residenza.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



IT

Produttore:

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

819612

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**

MODELLO:
819612

10/2022

3

**ANNI DI
GARANZIA**